



# Règlement limitant la concentration en composés organiques volatils des revêtements architecturaux

## Qu'appelle-t-on revêtements architecturaux?

Les revêtements architecturaux sont des produits tels que les **peintures, les teintures, les vernis, les vernis-laques** et d'autres types de revêtements appliqués sur les surfaces routières ou sur diverses structures fixes en milieu résidentiel, commercial, institutionnel et industriel.



Le secteur canadien des revêtements architecturaux produit des revêtements pour trois principaux types d'usages :

- **Revêtements architecturaux généraux** : revêtements vendus au grand public et à des entrepreneurs en peinture, dans des points de vente au détail.
- **Revêtements d'entretien industriel** : revêtements architecturaux de haute performance pour application professionnelle ou industrielle sur des surfaces exposées à des conditions extrêmes.
- **Revêtements de marquage routier** : utilisés pour le marquage des surfaces routières comme les rues, chemins, parcs de stationnement, pistes d'aéroport, etc.

## Qu'est-ce qu'un composé organique volatil?

Les émissions de composés organiques volatils (COV) provenant du secteur des revêtements architecturaux résultent de l'utilisation de solvants aussi bien dans les peintures à base de solvants que dans celles à l'eau. Les solvants des revêtements sont libérés dans l'atmosphère par évaporation lors du séchage. Ils contribuent alors à la formation d'ozone troposphérique et de particules de matières, lesquels composent le smog.

### COMMENT RESTER INFORMÉ?

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le site : [www.ec.gc.ca/cov-voc](http://www.ec.gc.ca/cov-voc)

Les questions et demandes peuvent être envoyées à Environnement Canada comme suit :

Tél. : 1-800-668-6767

Fax : 1-888-391-3695 ou 819-953-3132

Courriel : [vocinfo@ec.gc.ca](mailto:vocinfo@ec.gc.ca)

## Pourquoi réglementer?

Le gouvernement du Canada travaille à protéger l'environnement et la santé des Canadiens contre les effets de la pollution atmosphérique, laquelle augmente les risques de maladies respiratoires et cardiaques.

En 2005, les émissions de COV attribuables aux revêtements architecturaux ont été estimées à 51 kilotonnes. Vu le mode d'application des revêtements, il n'est pas possible de capter et de réduire les émissions de COV générées au point d'utilisation. La meilleure option pour réduire les émissions de COV provenant des revêtements architecturaux est de **reformuler les produits de telle façon qu'ils renferment des teneurs moindres en COV**. Le règlement devrait réduire les émissions annuelles de COV provenant de ces sources d'environ 28 %.

## Qui est réglementé?

Le règlement s'applique aux **fabricants, importateurs et vendeurs** de revêtements architecturaux, ainsi qu'aux **utilisateurs de revêtements de marquage routier**.

## Quelles sont les principales exigences du règlement?

Le règlement établit des concentrations maximales en COV pour **53 catégories** de revêtements architecturaux. Les concentrations maximales varient de **100 g/L à 800 g/L** selon la catégorie établie dans l'Annexe du règlement qui peut être consultée au : [www.ec.gc.ca/registrelcpe](http://www.ec.gc.ca/registrelcpe).

Les interdictions visant les revêtements architecturaux dont la concentration en COV excède la limite applicable prennent effet comme suit :

Nombre de catégories	Date de prise d'effet de l'interdiction :		
	Fabrication / Importation	Vente ou mise en vente	Utilisation
45	9 sept. 2010	10 sept. 2012	s.o.
6	9 sept. 2012	10 sept. 2014	s.o.
1 (« revêtement recyclé »)	9 sept. 2014	10 sept. 2016	s.o.
1 (« revêtement de marquage routier »)	9 sept. 2010	10 sept. 2012	10 sept. 2012*

\*La catégorie du « revêtement de marquage routier » est la seule à être assujettie à une interdiction d'**utilisation**, et ce pour la période **commençant le 1<sup>er</sup> mai et se terminant le 15 octobre**. Durant cette période d'utilisation, la concentration en COV ne peut dépasser **150 g/L**. Pour le restant de l'année, les utilisateurs pourront utiliser tous les produits dont la fabrication, l'importation, la vente ou la mise en vente est conforme.

Ces mesures spécifiques ont été développées en réponse aux préoccupations des utilisateurs de revêtements de marquage routier par rapport à la performance et aux coûts des revêtements à faible teneur en COV applicables par temps froid.



# Volatile Organic Compound Concentration Limits for Architectural Coatings Regulations

## What Are Architectural Coatings?

Architectural coatings are products such as **paints, stains, varnishes, lacquers** and other types of coatings applied to traffic surfaces or to a wide variety of stationary structures in residential, commercial, institutional and industrial settings.



The Canadian architectural coatings sector produces coatings for three main segments:

- **General architectural coatings:** coatings sold to painting contractors and to the general public through retail outlets.
- **Industrial maintenance coatings:** high-performance architectural coatings for industrial or professional application to surfaces exposed to extreme conditions.
- **Traffic marking (TM) coatings:** used for marking traffic surfaces such as streets and highways, parking lots, airport runways.

## What Are Volatile Organic Compounds?

Volatile organic compound (VOC) emissions from the architectural coating sector result from the use of solvents in both solvent-based and water-based coatings. The solvents in coatings are released to the atmosphere by evaporation during the drying and curing process. They then contribute to the formation of ground-level ozone and particulate matter, which form smog.

### HOW TO STAY INFORMED?

For additional information visit [www.ec.gc.ca/cov-voc](http://www.ec.gc.ca/cov-voc).

Questions and inquiries can be directed to Environment Canada:

Tel.: 1-800-668-6767

Fax: 1-888-391-3695 or 819-953-3132

Email: [vocinfo@ec.gc.ca](mailto:vocinfo@ec.gc.ca)

## Why Are Regulations Necessary?

The Government of Canada is working to protect the environment and health of Canadians from the effects of air pollution which increase the risk of respiratory and heart diseases.

In 2005, it was estimated that 51 kilotonnes of VOCs were emitted from architectural coatings in Canada. It is not feasible to capture and control VOC emissions resulting at the point of use. The best option to reduce VOC emissions from architectural coatings is to **reformulate products to contain lower levels of VOCs**. The Regulations would result in an annual reduction in VOC emissions from these sources of approximately 28%.

## To Whom Do the Regulations Apply?

The Regulations apply to the **manufacturers, importers and sellers** of architectural coatings, as well as to the **users of TM coatings**.

## What Are the Main Requirements of the Regulations?

The Regulations set mandatory VOC concentration limits for **53 categories** of architectural coatings. Concentration limits vary between **100 g/L–800 g/L** depending on the category and are set out in the Schedule to the Regulations, which can be viewed at [www.ec.gc.ca/ceparegistry](http://www.ec.gc.ca/ceparegistry).

The prohibition of architectural coatings that exceed the applicable limit takes effect as follows:

Number of Categories	Date When the Prohibition Takes Effect for:		
	Manufacture / Import	Sale and Offer for Sale	Use
45	Sept. 9, 2010	Sept. 10, 2012	N/A
6	Sept. 9, 2012	Sept. 10, 2014	N/A
1 ("recycled coating")	Sept. 9, 2014	Sept. 10, 2016	N/A
1 ("TM coating")	Sept. 9, 2010	Sept. 10, 2012	Sept. 10, 2012*

\*The category for "TM coating" is the only one subject to an annual use prohibition during the period **beginning May 1 and ending October 15**, when the VOC concentration exceeds **150 g/L**. For the remainder of the year, the use of TM coatings will not be restricted and applicators will be able to use products which are compliant with the Regulations for manufacture, import, sale and offer for sale.

These specific requirements were developed in response to concerns expressed by TM stakeholders regarding the performance and cost of low-VOC traffic marking coatings for cold weather application.